

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 22 (1960)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

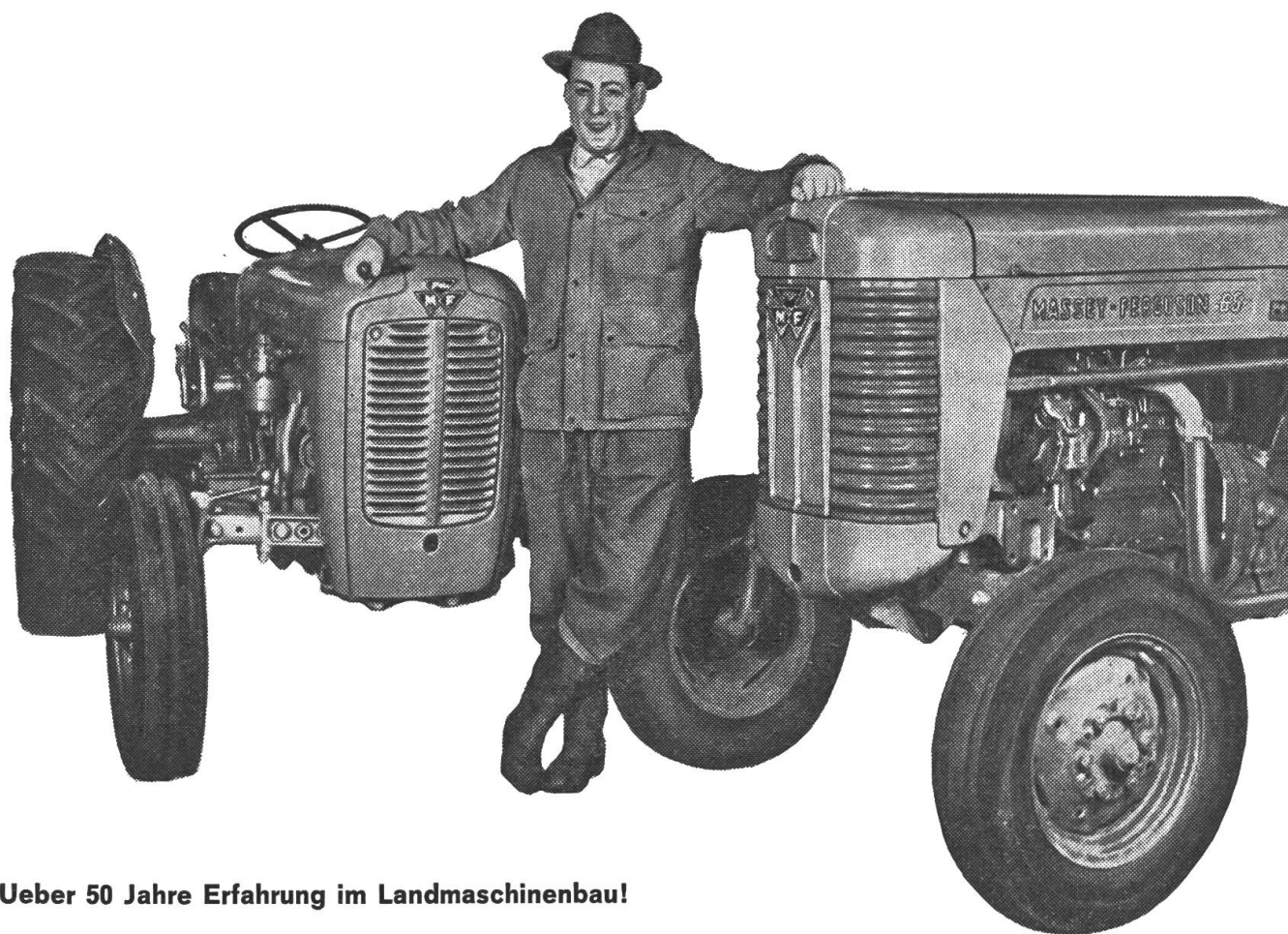
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Landwirte — denkt an morgen . . . !

## . . . kauft heute einen **FERGUSON!**



Ueber 50 Jahre Erfahrung im Landmaschinenbau!

**Ferguson hält  
sein Versprechen!  
Zu Ihrem Nutzen!**

Dank Zollabschlag — Preisabschlag ab 1. Juli 1960!

MASSEY-FERGUSON Traktoren «35» (Typ Benzin), inkl. Hydraulik-System, Dreipunktaufhängung und Kriechgängen, schon ab Fr. 10 850.—!

# Neu!

Ab 1. Juli 1960 alle MASSEY-FERGUSON Traktoren «35 Deluxe» serienmässig mit Sicherheits-Differentialsperre ausgerüstet; ohne Preisaufschlag! Verlangen Sie unsere neuen Preislisten!

Mechanisieren Sie Ihren Betrieb mit einer Marke, der Sie voll vertrauen dürfen — deren gründlich erprobte Maschinen auf lange Jahre hinaus ohne Abänderung auf dem Markt bleiben — die zu ihren Traktoren (27, 35 und 50 PS) über 80 Original-Anbaugeräte und -Maschinen bewährter Qualität und Eignung entwickelt hat.

**SERVICE COMPANY AG. DÜBENDORF/ZÜRICH**  
Traktoren — Landmaschinen — Mährescher  
MASSEY-FERGUSON • ROTAVATOR • RAU

An Service Company, Dübendorf, Tel. (051) 96 73 27

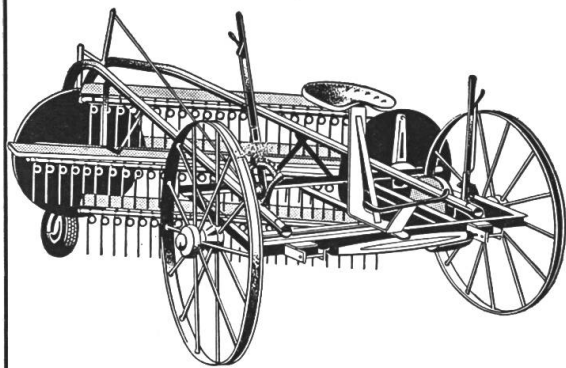
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■  
■ **Wünsche Angaben:** Vorführung ☐  
■ Traktor 27 PS ☐ 35 PS ☐ 50 PS ☐  
■ Mährescher klein ☐ mittel ☐ gross ☐

■ Name, Vorname: ..... **B**

■ Beruf: ..... **O**

■ Strasse/Hof: ..... **N**

■ Ort/Kanton: ..... TR 7/60



## AGRAR-DUPLEX

Viele Hundert dieser Maschinen sind wieder neu in Betrieb genommen worden und haben die Arbeit im schweren Futter sehr erleichtert. Ein Duplex-Schwadenrechen würde auch Ihnen viel Freude machen. Auf den Emdet sind noch eine Anzahl dieser handlichen, leichtzügigen Rechen lieferbar. Dürfen wir Ihnen den Prospekt zustellen?

**Agrar**

Fabrik landw.  
Maschinen AG.  
Wil / St. G.

Gutschein für DUPLEX-Prospekt.

Name: .....

Adresse: .....

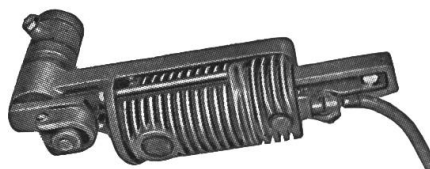
**werbet Mitglieder!**

**Atout AG**  
Burgdorf  
Telephon 034 2 20 33  
Maschinen und Apparate



**BESSER!**  
**ATOUT-SCHLEIFER**  
mit Führung gibt  
**besseren Schliff.**  
Schweizer Produkt.  
Gratis-Prospekt  
verlangen.  
Führungen für alle Typen  
(Famap, Kömag, Universal etc.)

Gegen kleinen  
Mehrpreis mit **Mixerkopf**  
und zweitourig lieferbar



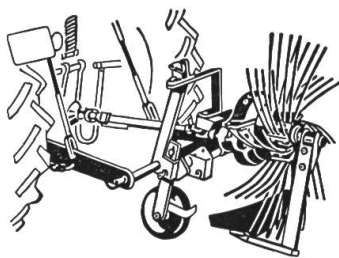
## Zapfwellenkompressor BECK

der preislich günstige Kompressor zum  
Pumpen, Farbspritzen und Petrolen.

**Zubehör, Patent-Spritzpistole BECK**

Verlangen Sie unverbindlichen Prospekt.

**F. Beck, Herzogenbuchsee**  
Apparatebau, Tel. (063) 5 22 20



## Zapfwellen-Kartoffelgraber

Bewährte Konstruktion, mit Stützrollen. Für  
Traktoren ohne oder mit 3-Punkt-Hydraulik.  
Ölbild-Kugellager. Kombinierbar als Rüben-  
graber.

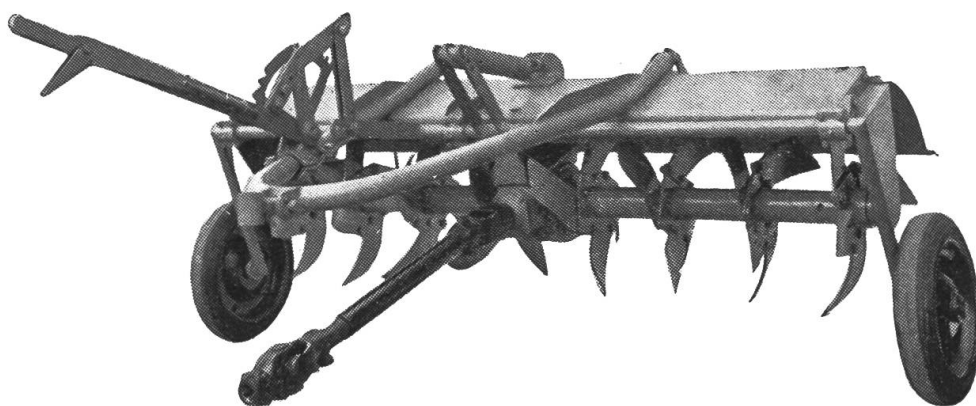
Preislich günstig. Prospekt oder Vorführung durch

**E. Griesser, Maschinen, Andelfingen 1/ZH** Tel. 052/411 22

Auch Kartoffelgraber zum Anhängen oder für Pferdezug.

10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 ev. 90 Tage netto.

**Bauer, Traktorhalter! Bedenke, dass Du nie einen so hohen Stunden-  
lohn verdienst, als im Zeitpunkt, da Du jeweils Deine Maschinen pflegst  
und instandhältst!**



**Die bekannten Fröh-Rotoreggen sind äußerst solid und zweckmäßig gebaut.**

Ihre maßgebenden Vorteile sind die zähen Spaten und deren Anordnung, die das Saatbeet unten feiner schaffen als die obere Kruste. Lieferbar ist zu allen Typen zusätzlicher Feinrechen. Bequeme Tiefenregulierung, vom Führersitz aus zu bedienen.



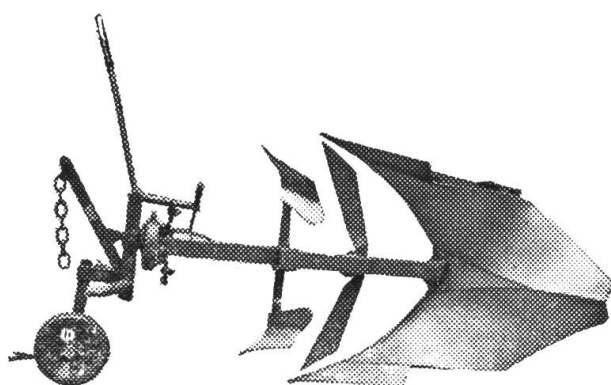
Verlangen Sie bitte Prospekte.

**JAKOB FRÖH**

**Münchwilen / TG**

Maschinenfabrik Tel. 073 / 6 24 33

## **SCHMID-Anbauwendepflüge, Winkelpflüge**



verschiedene Modelle und Ausführungen

passend für alle Traktorentypen

einfache, robuste Bauart mit Bruchsicherung

Beste Referenzen, unverbindliche Vorführungen

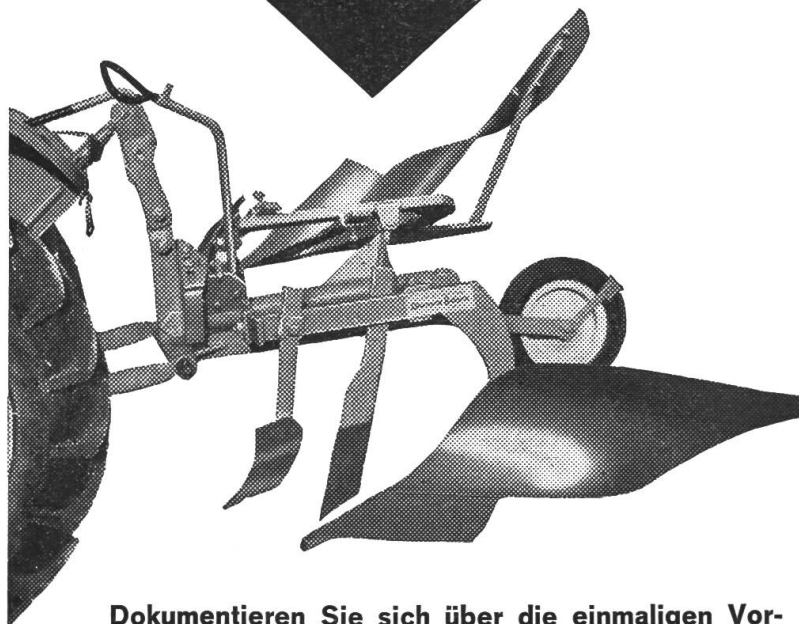
**A. Schmid Erben, Pflugfabrikation, Andelfingen ZH**

Telephon (052) 4 11 93

DER WINKELDREHPFLUG

# CERES

ARBEITET SELBST IN DEN  
SCHWIERIGSTEN BODEN-  
VERHÄLTNISSEN ZU IHRER  
VOLLEN ZUFRIEDENHEIT



Dokumentieren Sie sich über die einmaligen Vor-  
züge der patentierten Konstruktion dieses Pfluges.

Grösse Nr. 1	222 kg	Fr. 1420.—
Grösse Nr. 2	232 kg	Fr. 1450.—
Grösse Nr. 3	272 kg	Fr. 1520.—

**Allmand s.a. Ballens**

## Traktoren mit Zukunft

bald in der Schweiz erhältlich!

Prospekte durch **MATRA ZOLLIKOFEN** Tel. 031/65 01 06

